

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1958)
Heft: 3

Artikel: Un aniversario en la industria del bordado
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-797543>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Un aniversario en la industria del bordado



A. Günther & Cie S.A., Saint-Gall.

Hace ya cuarenta años, cuando todavía no había terminado la primera guerra mundial, A. Günther, comerciante en textiles de San Galo, obedeciendo a un irresistible deseo de independencia, fondó una empresa dedicada a la exportación de bordados. Todavía no había cumplido los veintiocho años y el pequeño capital de que disponía le había sido prestado por un amigo. Y la posguerra iba a resultar desastrosa para los bordados de San Galo. Más no obstante, la empresa en cuestión se fue desarrollando gracias a la capacidad y al trabajo intenso de su jefe. En 1924, esta firma inauguró su propia fábrica en Appenzell — con máquinas de bordar a mano; a los diez años de su fundación, la fábrica disponía de 10 máquinas automáticas de las de canilla. Luego sobrevino la crisis de hacia 1930 con todo su séquito de dificultades, de angustias y de desastres. Y más adelante, la segunda guerra mundial con todas sus consecuencias y nuevas dificultades para la exportación. Pero todo ello no impidió, sino que estimuló a Adolfo Günther y a sus colaboradores quienes, a fuerza de

voluntad, lograron vencer todas las dificultades. Adaptándose a las modificaciones del gusto, sirviendo esmeradamente a la clientela, respetando los plazos de entrega y manteniendo la buena calidad de sus artículos, esta firma logró desarrollarse ocupándose siempre de la misma especialidad, el pañuelo bordado.

En 1946, esta empresa se instaló en un edificio de su propiedad que dió también cabida a la fabricación. Después del fallecimiento de Adolfo Günther en 1951, cuando por sí mismo había podido presenciar el magnífico auge de la empresa que había creado, ésta siguió siendo dirigida con el mismo espíritu por el hijo y el yerno del fundador.

Con motivo de su cuadragésimo aniversario celebrado en plena prosperidad, esta casa ha editado, dedicándolo a sus amigos, el bellissimo pañuelo conmemorativo que reproducimos en este lugar y cuyo dibujo bordado — un ramo de rosas de los más hermosos colores — es a la vez símbolo de prosperidad comercial y testimonio de calidad.